

Chambre des Représentants

28 AVRIL 1953.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord portant création d'un Conseil de Représentants d'Etats européens pour l'étude des plans d'un Laboratoire international et l'organisation d'autres formes de coopération dans la recherche nucléaire, et de l'Annexe, signés à Genève, le 15 février 1952.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),
PAR M. KRONACKER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Conseil économique et social des Nations Unies et l'Unesco se sont intéressés à la création de laboratoires internationaux de recherche, en vue de favoriser le progrès de la science dans des domaines où l'importance du matériel, le nombre de spécialistes et l'ampleur des investissements dépassent les efforts d'un Etat isolé.

Dans le domaine des sciences nucléaires, il semble que la coopération s'impose aux Etats européens.

Création d'un Conseil des Représentants.

Dans ce but, un Conseil de représentants d'Etats européens pour l'étude des plans d'un laboratoire international serait institué.

(1) Composition de la Commission : M. Van Cauwelaert, président; MM. Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voit :

252 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

28 APRIL 1953.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Akkoord betreffende de oprichting van een Raad van Vertegenwoordigers van Europese Staten voor het bestuderen van de ontwerpen voor een Internationaal Laboratorium en het organiseren van andere vormen van samenwerking inzake kernonderzoek, en van de Bijlage, ondertekend op 15 Februari 1952, te Genève.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN EN DE BUITENLANDSE
HANDEL (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER KRONACKER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Sociale en Economische Raad van de Verenigde Naties en de Unesco hebben belang gesteld in de oprichting van internationale laboratoria voor opzoekingen, ten einde de vooruitgang van de wetenschap in de hand te werken op gebieden waar het belang van het materieel, het aantal specialisten en de omvang van de investeringen de krachten van één Staat afzonderlijk te boven gaan.

Op het gebied van de kernwetenschappen blijkt dat de samenwerking tussen de Europese Staten geboden is.

Oprichting van een Raad van Vertegenwoordigers.

Te dien einde, zou een Raad van vertegenwoordigers van Europese Staten worden opgericht, voor de studie van de ontwerpen van een internationaal laboratorium.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie :

252 : Wetsontwerp.

Fonctions du Conseil.

Ce Conseil précède la création d'un Laboratoire de Sciences nucléaires et est chargé d'effectuer les études préliminaires qui consistent notamment à :

préparer les plans d'un Laboratoire international de Recherches nucléaires (études techniques, études des problèmes financiers, juridiques);

faire des études théoriques.

Ces tâches ont donc un caractère temporaire, et la durée d'existence du Conseil est fixée à 18 mois.

Composition du Conseil.

Le Conseil est composé des Etats ayant participé à des conférences antérieures et qui apportent une contribution en espèces ou en nature.

Chaque Etat peut être représenté par deux délégués, mais ne dispose que d'une seule voix.

Ressources.

1. Contributions souscrites par les membres.
2. Dons.

Contributions versées par différents pays.

Belgique : 1 million de francs;

Allemagne : 35,000 \$;

Danemark : met l'Institut de Physique théorique de l'Université de Copenhague à la disposition du Conseil;

France : 25 millions de francs français;

Italie : 25,000 \$;

Pays-Bas : 10,000 \$;

Suède : 57,000 couronnes;

Yougoslavie : 10,000 \$;

Grèce : pas encore fixé;

Suisse : pas encore fixé.

**

Questions posées par certains membres de la Commission.

1. Question : Pourquoi la Grande-Bretagne ne fait-elle pas partie du Conseil ?

Réponse : Font partie du Conseil, les pays qui ne disposent pas des ressources voulues.

Ce n'est pas le cas de la Grande-Bretagne qui possède ses propres installations.

2. Question : Quels sont les pays qui ont ratifié le projet de loi ?

Réponse : Les pays qui ont ratifié sans réserve sont : l'Allemagne, les Pays-Bas et la Yougoslavie.

Les pays ayant ratifié avec réserves sont : la Belgique, le Danemark, la France, l'Italie, la Suède, la Grèce, la Suisse.

**

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. KRONACKER.

Le Président,
F. VAN CAUWELAERT.

Functies van de Raad.

Die Raad gaat over tot de oprichting van een Laboratorium voor Kernwetenschappen en is belast met voorafgaande studiën, welke o.m. er in bestaan :

de ontwerpen voor te bereiden van een Internationaal Laboratorium voor Kernonderzoek (technische studiën, financiële en juridische vraagstukken);

theoretische studies te maken.

Deze opdrachten zijn dus van tijdelijke aard en de bestaansduur van de Raad werd vastgesteld op 18 maanden.

Samenstelling van de Raad.

De Raad is samengesteld uit de Staten, die deelgenomen hebben aan vorige conferenties en die een bijdrage verschaffen in speciën of in natura.

Elke Staat mag door twee afgevaardigden worden vertegenwoordigd, maar hij beschikt slechts over één enkele stem.

Inkomsten.

1. Door de leden onderschreven bijdragen.
2. Giften.

Bijdragen van verschillende landen.

België : 1 miljoen frank;

Duitsland : 35,000 \$;

Denemarken : stelt het Instituut voor Theoretische Physica van de Universiteit te Kopenhagen ter beschikking van de Raad;

Frankrijk : 25 miljoen Franse frank;

Italië : 25,000 \$;

Nederland : 10,000 \$;

Zweden : 57,000 kronen;

Joegoslavië : 10,000 \$;

Griekenland : nog niet bepaald;

Zwitserland : nog niet bepaald.

**

Vragen, die gesteld werden door sommige leden van de Commissie.

1. Vraag : Waarom maakt Groot-Brittannië geen deel uit van de Raad ?

Antwoord : Maken deel uit van de Raad de landen die niet over de vereiste middelen beschikken.

Groot-Brittannië, dat eigen installaties bezit, verkeert niet in zulk geval.

2. Vraag : Welke landen hebben het wetsontwerp bekrachtigd ?

Antwoord : De landen, die zonder voorbehoud hebben bekrachtigd, zijn : Duitsland, Nederland en Joegoslavië.

De landen, die onder voorbehoud hebben bekrachtigd, zijn : België, Denemarken, Frankrijk, Italië, Zweden, Griekenland, Zwitserland.

**

Het ontwerp werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
P. KRONACKER.

De Voorzitter,
F. VAN CAUWELAERT.